



**„SNACK I“  
A162410E**



**„SNACK II“  
A162412E**



**„SNACK III“  
A162810E**



**„SNACK IV“  
A162812E**

---

**ČESKY****Obsah**

<b>1. Bezpečnost</b> .....	<b>222</b>
1.1 Bezpečnostní pokyny .....	222
1.2 Informace týkající se návodu k obsluze .....	225
1.3 Používání v souladu s určením .....	226
<b>2. Obecné informace</b> .....	<b>227</b>
2.1 Zodpovědnost výrobce a záruka .....	227
2.2 Ochrana autorských práv .....	227
2.3 Prohlášení o shodě .....	227
<b>3. Přeprava, balení a skladování</b> .....	<b>228</b>
3.1 Kontrola dodávky .....	228
3.2 Balení .....	228
3.3 Skladování .....	228
3.4 Rozsah dodávky .....	229
<b>4. Technické parametry</b> .....	<b>229</b>
4.1 Technické údaje .....	229
4.2 Součásti zařízení .....	230
<b>5. Instalace a obsluha</b> .....	<b>232</b>
5.1 Postavení a připojení .....	232
5.2 Obsluha .....	233
<b>6. Čištění</b> .....	<b>238</b>
<b>7. Možné závady</b> .....	<b>239</b>
<b>8. Recyklace</b> .....	<b>240</b>

Bartscher GmbH  
Franz-Kleine-Straße 28  
D-33154 Salzkotten  
Německo

Tel.: +49 (0) 5258 971-0  
Fax: +49 (0) 5258 971-120



**Dříve než začnete používat zařízení, přečtěte si návod k obsluze a potom jej uschovejte na dostupném místě!**

Tento návod k obsluze obsahuje popis instalace zařízení, jeho obsluhy a údržby a je důležitým zdrojem informací a rad.

Podmínkou pro bezpečné a správné zacházení se zařízením je seznámit se se všemi pokyny týkajícími se bezpečnosti a obsluhy obsaženými v tomto návodu a dodržovat je. Kromě toho je nutno respektovat lokální předpisy ohledně prevence úrazů a zásady BHP.

Návod k obsluze je nedílnou součástí zařízení a je nutno jej uchovávat v blízkosti zařízení, aby k němu měly stálý přístup osoby, které zařízení instalují, provádějí údržbářské práce, zařízení obsluhují nebo čistí.

Pokud zařízení bude používat třetí osoba, tehdy jí předejte také tento návod k obsluze.

## 1. Bezpečnost

Zařízení bylo vyrobeno na základě aktuálních uznávaných technických principů. Zařízení však může být nebezpečné, pokud je používáno nesprávně nebo v rozporu s jeho určením.

Všechny osoby, které používají zařízení, musí dodržovat pokyny a doporučení obsažené v návodu k obsluze.

### 1.1 Bezpečnostní pokyny

- Zařízení nesmí používat osoby (také děti) s omezenými fyzickými, sensorickými nebo duševními schopnostmi, nebo s nedostatečnými zkušenostmi a/nebo nedostatečnými znalostmi. Tyto osoby mohou používat zařízení pouze pod dozorem osoby, která odpovídá za jejich bezpečnost, a nebo v případě, že obdržely od takové osoby pokyny, jak toto zařízení používat.
- Děti nenechávejte bez dozoru dospělých, mějte jistotu, že si nehrají se zařízením.
- Během provozu nenechávejte zařízení bez dozoru, protože eventuální porucha může vést k přehřátí oleje, který se při vysoké teplotě může zapálit.
- Zařízení používejte výlučně v uzavřených prostorech.
- Zařízení není přizpůsobeno spolupráci s externím časovačem nebo dálkovým ovládním.

- Zařízení se smí používat pouze v případě, že jeho technický stav nebudí pochybnosti a umožňuje jeho bezpečný provoz.
- Zabraňte dětem v přístupu k obalovým materiálům, jako jsou plastové sáčky nebo polystyrénové prvky. **Nebezpečí udušení!**
- Údržbu a opravy mohou provádět pouze kvalifikovaní odborníci s použitím originálních náhradních dílů a příslušenství. **Nezkoušejte nikdy provádět sami opravy na přístroji!**
- Nesmí se používat takové příslušenství nebo náhradní díly, které nejsou doporučovány výrobcem. Může to vést ke vzniku pro uživatele nebezpečných situací, zařízení se může poškodit nebo způsobit škody na zdraví a životě osob, navíc to má za následek ztrátu možnosti uplatňování nároků ze záruky.
- Za účelem zabránění vzniku případného nebezpečí a zajištění optimální funkce je zakázáno provádět jakékoli změny nebo úpravy zařízení bez výslovného souhlasu výrobce.



### **NEBEZPEČÍ! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!**

Abyste zabránili nebezpečí, dodržujte níže uvedené bezpečnostní pokyny.

- Dohlédněte na to, aby síťový kabel nepřišel do styku s tepelnými zdroji nebo ostrými hranami. Síťový kabel nesmí volně viset ze stolu nebo jiné plochy. Dávejte pozor, aby nikdo nestoupl na kabel nebo o něj nezakopl.
- Síťový kabel nesmí být zalomený, zauzlený, musí být vždy zcela rozvinutý. Na síťový kabel nikdy nestavějte zařízení nebo jiné předměty.
- Napájecí kabel nepokládejte na podlahové krytiny nebo jiné hořlavé materiály. Napájecí kabel nezakrývejte. Napájecí kabel se nesmí nacházet v pracovní oblasti a neponořujte jej do vody nebo jiných tekutin.
- Síťový kabel pravidelně kontrolujte z hlediska poškození. Zařízení nepoužívejte s poškozeným síťovým kabelem. Pokud je kabel poškozen, pak aby se zabránilo nebezpečí, dejte jej vyměnit kvalifikovanému elektrikáři nebo servisu.

- Napájecí kabel vždy odpojujte ze zásuvky pouze tažením za zástrčku.
- Zařízení nikdy nepřenášejte, nepřesouvejte ani nezvedejte za napájecí kabel. Používejte úchyty zařízení.
- V žádném případě neotevírejte kryt zařízení. V případě porušení elektrických kontaktů nebo úpravy elektrické nebo mechanické konstrukce může vzniknout nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Zařízení, síťový kabel a zástrčku nikdy neponořujte do vody nebo jiných tekutin; nedávejte pod tekoucí vodu, žádné části zařízení nemyjte v myčce nádobí.
- Nesmí se používat žádné leptavé čisticí prostředky a je nutno dávat pozor na to, aby se do zařízení nedostala voda.
- Zařízení nikdy **neobsluhujte** vlhkýma rukama nebo když stojíte na mokré podlaze.
- Zástrčku vytáhněte ze zásuvky,
  - jestliže zařízení nepoužíváte,
  - jestliže se během provozu vyskytne porucha,
  - před čištěním zařízení.



## **HORKÝ POVRCH! Nebezpečí popálení!**

Abyste zabránili nebezpečí, dodržujte níže uvedené bezpečnostní pokyny.

- Během provozu je povrch zařízení velmi horký! Abyste si nepopálili prsty a dlaně nedotýkejte se horkého povrchu zařízení! Při obsluze zařízení se dotýkejte pouze k tomu určených úchytů a ovládacích prvků.
- Také po vypnutí je fritovací olej / tuk na smažení ve vaně ještě nějaký čas horký. Dříve než začnete zařízení čistit nebo přenášet na jiné místo, nechte jej dostatečně vychladnout. Rozstříky nebo exploze horkého oleje/tuku mohou popálit dlaně, ruce a obličej!

- Nefritujte vlhké výrobky. Ze zmražených potravin nejprve odstraňte přebytečný led. Fritovací koš s mraženými výrobky nezavěšujte nad vanu s rozehrátým olejem/tukem. Při fritování již nejmenší kapky vody způsobují rozstříky horkého oleje nebo dokonce malé exploze.



### **VÝSTRAHA! Nebezpečí požáru nebo výbuchu!**

Abyste zabránili nebezpečí, dodržujte níže uvedené bezpečnostní pokyny.

- Zařízení **nikdy** nepoužívejte v blízkosti hořlavých, lehce zápalných látek (např. benzin, líh, alkohol atd.). Vysoká teplota může způsobit jejich odpařování a při styku s tepelnými zdroji může dojít k vyhoření, a v následku k osobním a věcným škodám.
- Zařízení nepoužívejte v blízkosti lehce hořlavých předmětů nebo pod nimi (např. záclony, visící skříňky atp.)
- V případě požáru, před zahájením hašení, vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Zajistěte dostatečný přívod čerstvého vzduchu.

**Upozornění:** Nikdy nehaste oheň vodou, když je zástrčka vložena do zásuvky. **Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!**

## **1.2 Informace týkající se návodu k obsluze**

Důležité pokyny týkající se bezpečnosti a technických otázek jsou v tomto návodu k obsluze označeny příslušnými symboly. Je nutno tyto pokyny přísně dodržovat, aby bylo zabráněno případným nehodám, škodám na životě a zdraví osob a věcným škodám.



### **NEBEZPEČÍ!**

*Tento symbol označuje přímé nebezpečí, jehož následkem může být těžký tělesný úraz nebo smrt.*



### **VÝSTRAHA!**

*Tento symbol označuje nebezpečné situace, které mohou vést k těžkému tělesnému úrazu nebo smrti.*



## **HORKÝ POVRCH!**

*Symbol upozorňuje na horký povrch zařízení během provozu.  
Podceňování výstrahy hrozí opařením!*



## **OPATRNĚ!**

*Tento symbol označuje možnost vzniku nebezpečných situací, které mohou vést k lehkým úrazům nebo poškození, vadnému fungování a/nebo zničení zařízení.*



## **POKYN!**

*Tento symbol označuje rady a informace, které je třeba dodržovat, aby práce zařízení byla efektivní a bezporuchová.*

## **1.3 Používání v souladu s určením**

Bezpečnost provozování zařízení je zaručena pouze při používání shodném s určením, podle údajů uvedených v návodu k obsluze.

Všechny technické zásahy a také montáž a údržbu může provádět pouze kvalifikovaný servis.

**Fritéza** je určena **výhradně k hlubokému smažení** vhodných potravin.

**Fritéza nesmí** být používána k:

- ohřívání potravin a tekutin.



## **OPATRNĚ!**

**Používání zařízení pro účely lišící se od jeho původního určení je zakázáno a považováno za používání v rozporu s jeho určením.**

**Jakékoliv nároky vůči výrobci a / nebo jeho zmocněncům z titulu škod vzniklých v důsledku používání zařízení v rozporu s jeho určením jsou vyloučeny.**

**Zodpovědnost za škody vzniklé při používání zařízení v rozporu s jeho určením nese pouze a výhradně uživatel.**

## 2. Obecné informace

### 2.1 Zodpovědnost výrobce a záruka

Veškeré informace obsažené v tomto návodu k obsluze byly sestaveny na základě závazných předpisů, aktuálních konstrukčních, inženýrských a našich znalostí a také našich dlouhodobých zkušeností. Rovněž překlady návodu k obsluze byly provedeny s maximální pečlivostí.

Nemůžeme však převzít zodpovědnost za případné chyby v překladech. Rozhodující verzí je přiložený návod k obsluze v německém jazyce.

Při objednávce speciálních modelů nebo doplňkových možností a při využití nejnovějších technických výtvarků se dodané zařízení může lišit od vysvětlivek a kreseb obsažených v tomto návodu k obsluze.



#### **OPATRŇ!**

**Před zahájením veškerých činností souvisejících se zařízením, zejména před jeho uvedením do provozu, si pozorně přečtete tento návod k obsluze!**

Výrobce **nenese odpovědnost** za závady a poruchy vyplývající z:

- nedodržování pokynů týkajících se obsluhy a čištění;
- používání neshodného s určením;
- provádění změn uživatelem;
- používání nedovolených náhradních dílů.

Vyhrazujeme si právo provádět technické změny u produktu za účelem zlepšení uživatelských vlastností zařízení a jeho zdokonalování.

### 2.2 Ochrana autorských práv

Tento návod k obsluze a v něm obsažené texty, kresby, fotografie a jiné prvky jsou chráněny autorským právem. Je zakázáno rozmnožovat obsah návodu k obsluze (i jeho jednotlivých částí) v jakémkoliv podobě a jakýmkoli způsobem a využívat a / nebo předávat jeho obsah třetím osobám bez předchozího písemného souhlasu výrobce. V případě porušení výše jmenovaného zákazu bude uplatňován nárok na vyplacení odškodného. Vyhrazujeme si právo uplatňovat i jiné nároky.



#### **POKYN!**

**Údaje, texty, kresby, fotografie a jiné popisy obsažené v tomto návodu jsou chráněny autorským právem a právem průmyslového vlastnictví.**

**Každé jejich zneužití je trestné.**

### 2.3 Prohlášení o shodě



Zařízení splňuje aktuální závazné normy a směrnice Evropské unie. Výše uvedené potvrzujeme v ES prohlášení o shodě. V případě potřeby Vám rádi příslušné prohlášení o shodě zašleme.



## 3. Přeprava, balení a skladování

### 3.1 Kontrola dodávky

Po obdržení dodávky je nutno neprodleně zkontrolovat, zda je zařízení kompletní a zda nebylo poškozeno během přepravy. V případě zjištění viditelných poškození způsobených přepravou je nutno odmítnout převzetí zařízení nebo provést podmíněčné převzetí.

Rozsah škody je nutno zapsat do přepravních dokumentů / přepravního listu dopravce. Následně je nutno nahlásit reklamaci.

Skrytá poškození je nutno nahlásit neprodleně po jejich zjištění, protože nároky na odškodnění lze uplatňovat pouze v rámci termínů závazných pro reklamaci.

### 3.2 Balení

Nevyhadzujte krabici, do které je zařízení zabaleno. Může se hodit k přechovávání zařízení, při stěhování nebo vyslání zařízení do našeho servisu v případě výskytu eventuálních poškození. Před uvedením zařízení do provozu je nutno zcela odstranit vnější a vnitřní obalový materiál.



#### **POKYN!**

**Při recyklaci balení je nutno dodržovat předpisy závazné v příslušné zemi. Obalový materiál vhodný k opětovnému použití je nutno recyklovat.**

### 3.3 Skladování

Balení musí zůstat uzavřené až do okamžiku instalace zařízení, při uchovávání je nutno se řídit značkami týkajícími se způsobu umístění a skladování balení.

Zabalené zařízení je nutno uchovávat vždy v souladu s níže uvedenými podmínkami:

- neskladovat na volném povětří,
- skladovat v suchu a chránit před prachem,
- nevystavovat působení agresivních prostředků,
- chránit před působením slunečních paprsků,
- zabránit mechanickým šokům,
- v případě dlouhodobějšího skladování (déle než tři měsíce) pravidelně kontrolovat stav všech součástí a balení, v případě nutnosti zařízení obnovit a opravit.

### 3.4 Rozsah dodávky

Součástí rozsahu dodávky jsou následující části a podsestavy (viz také obrázek na straně 230–231):

#### A162410E / A162810E

- 1 Základní zařízení
- 1 Vana
- 1 Víko
- 1 Fritovací koš
- 1 Spínací skříňka s topným článkem
- 1 Kryt topného článku
- 2 Úchyty
- 4 Upevňovací šrouby (zašroubované do úchytů)

#### A162412E / A162812E

- 1 Základní zařízení
- 2 Vany
- 2 Víka
- 2 Fritovací koše
- 2 Spínací skříňky s topnými články
- 2 Kryty topného článků
- 2 Úchyty
- 4 Upevňovací šrouby (zašroubované do úchytů)

Přesvědčte se prosím, zda zařízení a příslušenství je kompletní. Pokud chybí nějaké součásti, kontaktujte se s naším zákaznickým oddělením.

## 4. Technické parametry

### 4.1 Technické údaje

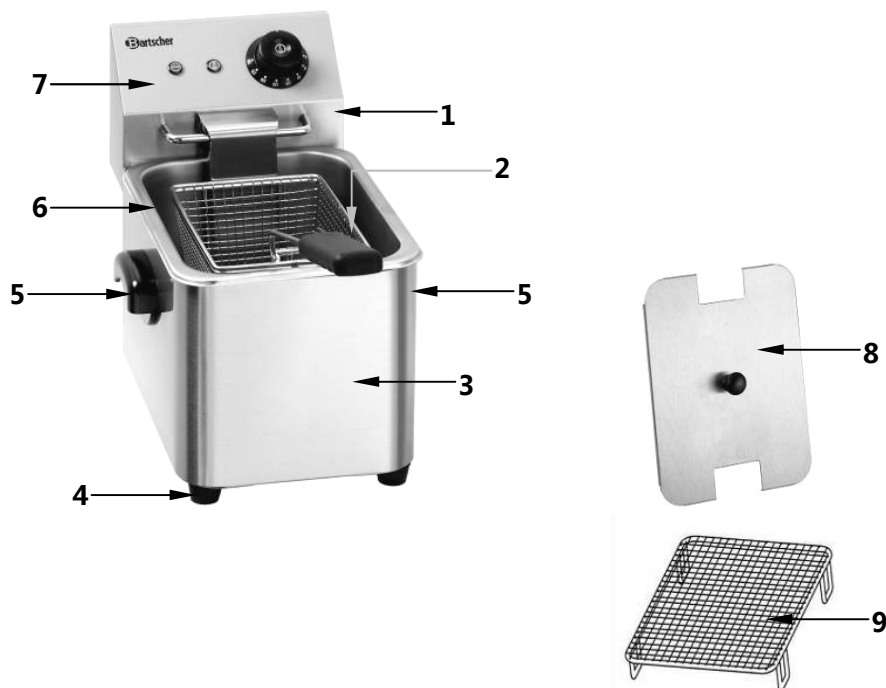
Název	Fritéza		Dvojitá fritéza	
	„SNACK I“	„SNACK III“	„SNACK II“	„SNACK IV“
Model:	„SNACK I“	„SNACK III“	„SNACK II“	„SNACK IV“
Č. vyr.:	<b>A162410E</b>	<b>A162810E<sup>1</sup></b>	<b>A162412E<sup>1</sup></b>	<b>A162812E<sup>1</sup></b>
Materiál:	kryt, víko a spínací skříňka z ušlechtilé oceli			
Provedení:	určena pro fritovací olej a ztužený pokrmový tuk (kostky)			
Napětí:	230 V~ 50 Hz			
Výkon:	2,0 kW	3,25 kW	2 x 2,0 kW	2 x 3,25 kW
Počet van:	1	1	2	2
Objem:	4 litrů	8 litrů	2 x 4 litrů	2 x 8 litrů
Počet košů na fritování:	1	1	2	2
Rozsah nastavení teploty oleje:	50 °C - 190 °C			
Rozměry š x h x v (mm):	220 x 400 x 315	265 x 430 x 340	435 x 400 x 315	550 x 430 x 340
Hmotnost:	7,0 kg	7,1 kg	10,5 kg	12,5 kg

Vyhrazujeme si právo na provádění technických změn!

<sup>1</sup> Tato zařízení nejsou přizpůsobena průmyslovému použití!

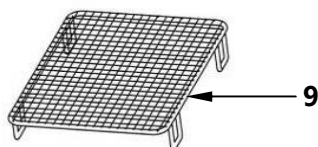
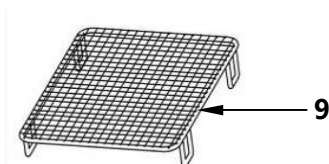
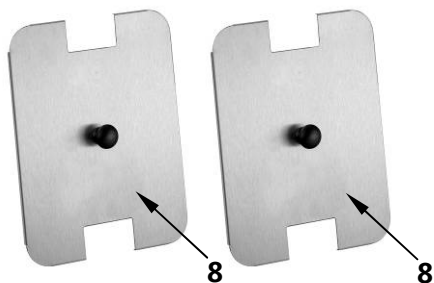
## 4.2 Součásti zařízení

A162410E / A162810E



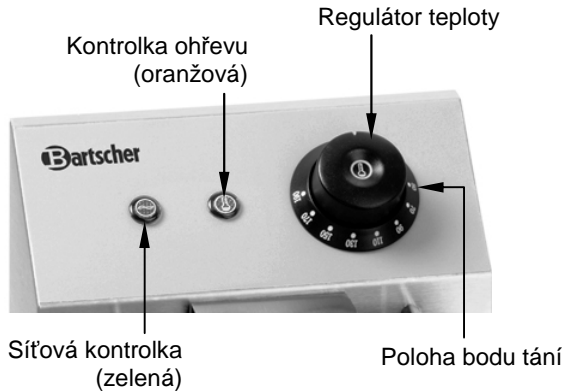
- 1 Spínací skříňka s topným článkem
- 2 Fritovací koš
- 3 Plášť
- 4 Nožky (4)
- 5 Úchyty (2)
- 6 Vana
- 7 Ovládací panel
- 8 Víko
- 9 Kryt topného článku

A162412E / A162812E



- 1 Spínací skříňka s topným článkem
- 2 Fritovací koš
- 3 Vana
- 4 Plášť
- 5 Nožky (4)
- 6 Úchyty (2)
- 7 Ovládací panel
- 8 Víko
- 9 Kryt topného článku

## Ovládací panel



## 5. Instalace a obsluha

### 5.1 Postavení a připojení

#### Postavení

- Zařízení vybalte a odstraňte veškerý obalový materiál.



#### OPATRNĚ!

- **Nikdy** neodstraňujte za zařízení výrobní štítek a výstražné označení.
- Zařízení postavte na rovný, stabilní, suchý a voděodolný žáruvzdorný podklad.
- Zařízení **nikdy** nestavějte na hořlavý podklad.
- Zařízení nesmí být umístěno v blízkosti otevřeného ohně, elektrických pecí, ohřívacích pecí ani jiných zdrojů tepla.
- **Nikdy** nestavějte na okraj stolu, abyste zabránili pádu nebo překlopení.
- Zařízení **nikdy** nestavějte do vlhkého nebo mokrého prostředí.
- Zařízení postavte tak, aby byla přístupná síťová zástrčka a aby v případě potřeby bylo možné rychle odpojit zařízení od sítě.

## Připojení



### **NEBEZPEČÍ! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!**

V případě nesprávné instalace zařízení může způsobit fyzická poranění.

Před instalace zařízení je nutno porovnat parametry proudu místní sítě s parametry pro napájení zařízení (viz popisný štítek). Zařízení je možno zapojit pouze v případě, že se výše uvedené údaje navzájem shodují!

Zařízení lze připojovat pouze do správně namontovaných jednoduchých zásuvek s ochranným kontaktem.

- Každý zásuvkový elektrický obvod musí být jištěn 16A. Zařízení připojujte pouze přímo do nástěnné zásuvky; nesmí se používat rozbočovače a vícenásobné zásuvky.
- K připojení dvojité fritézy je třeba mít dvě samostatné zásuvky.

## 5.2 Obsluha



### **OPATRNĚ!**

Fritézu mohou obsluhovat pouze osoby, které se seznámily s obsluhou zařízení a specifickým rizikem vznikajícím při smažení.

### Příprava zařízení

- Sejměte víko a ze zařízení vyjměte fritovací koš a kryt topného článku.
- Spínací skříňku odeberte ze zařízení tak, že ji opatrně nadzvednete (až uslyšíte **kliknutí**). Vyjměte vanu.
- Připojené úchyty s otvory směřovanými dolů přišroubujte na boční strany skříňe. Za tímto účelem zašroubujte upevňovací šrouby do úchytlů z vnější strany skříňe.
- Dříve než začnete zařízení používat, vyčistěte jej podle pokynů uvedených v kapitole 6 „Čištění“. Dávejte pozor, aby do elektrické instalace nebo spínací skříňky nepronikla voda. **Zařízení důkladně osušte!**
- Vanu vložte do zařízení. Spínací skříňku opatrně nasadte na zadní okraj vany (musíte slyšet **kliknutí**). Oba čepy ve spodní části spínací skříňky musí zapadnout do otvorů vany, pak je spínací skříňka správně nasazena.  
**Pokyn:** Z hlediska bezpečnosti zařízení pracuje pouze tehdy, když je spínací skříňka správně nasazena na plášť, pomocí mikrosplínače je nastaven pohotovostní stav.
- Na topný článek nasadte kryt.

- Ujistěte se, že zařízení je vypnuto (regulátor teploty nastavte do polohy „0“).
- Před naplněním vany fritovacím olejem nebo ztuženým pokrmovým tukem v kostkách nesmí být ve vaně voda. Vana musí být čistá a suchá.

## **Pokyny k používání fritovacího oleje nebo ztuženého tuku v kostkách**

- K fritování používejte vhodný olej (např. rostlinný olej, slunečnicový olej, arašídový olej atp.) nebo ztužený pokrmový tuk.
- Používejte pouze oleje a tuky, které jsou vhodné pro fritování při vyšších teplotách.
- Nemíchejte různé druhy olejů nebo tuků, protože mohou mít různé body varu.




### **VÝSTRAHA! Nebezpečí popálení!**

**K fritování nepoužívejte starý fritovací olej / tekutý tuk, protože snížený bod vznícení zvyšuje riziko samovznícení a způsobuje vznik pěnění. Kromě toho se může tvořit větší množství kouře a silný zápach.**

## **Pokyny k rozpuštění ztuženého pokrmového tuku**

### **ve fritéze**

- Z fritézy vyjměte fritovací koš a kryt topného článku.
- Položte ztužený pokrmový tuk přímo na topný článek tak, aby byl článek zakrytý.
- Abyste zapnuli zařízení, dodržujte pokyny uvedené v kapitole „**Uvedení do provozu**“.
- Otočný regulátor teploty nastavte do polohy bodu tání  a počkejte, až se tuk rozpustí.
- Když bude topný článek zakrytý tekutým tukem, otočte regulátor teploty do maximální polohy. Do vany vložte další kostky tuku k rozpuštění, abyste dosáhli potřebné úrovně naplnění vany tukem.
- Pak opatrně nasadte kryt na topný článek.



### **VÝSTRAHA! Nebezpečí popálení!**

**Rozstříky horkého oleje/tuku mohou popálit dlaně, ruce a obličej!**

### V samostatné nádobě

- Abyste rychleji rozpustili ztužený tuk, použijte k tomu jinou nádobu (např. hrnec na vaření) postavenou na varné desce. Pak přelijte rozpuštěný tuk do vany fritézy.

### Naplnění vany olejem nebo ztuženým tukem

- Vanu naplňte fritovacím olejem nebo ztuženým tukem.
- Opatrně nalijte fritovací olej do vany až na požadovanou hladinu (mezi značkami „MIN“ a „MAX“). Stupnice je na boční straně vany.



#### **VÝSTRAHA!**

Zařízení nikdy nezapínejte bez fritovacího oleje nebo ztuženého tuku ve vaně. Vždy se ujistěte, že hladina oleje nebo tuku se nachází mezi značkami „MIN“ a „MAX“ ve vaně.

#### **NEBEZPEČÍ POŽÁRU!**

Snížení hladiny naplnění olejem nebo tukem pod značku „MIN“ zvyšuje riziko požáru.

#### **NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ!**

Překročení hladiny naplnění olejem nebo tukem nad značku „MAX“ může způsobit vykypění horkého oleje nebo tuku.

### Uvedení zařízení do provozu



#### **VÝSTRAHA!**

Před uvedením zařízení do provozu se ujistěte, že zařízení není připojeno k elektrickému napájení.

- Zařízení připojte do uzemněné zásuvky.
- Rozsvítí se zelená síťová kontrolka.
- Regulátor teploty otočte ve směru chodu hodinových ručiček na požadovanou hodnotu teploty v rozsahu 50 °C až 190 °C.
- Při zahřívání svítí oranžová kontrolka, která zhasne po dosažení nastavené teploty. Fritéza je vybavena termostatem pro regulaci teploty. Jakmile teplota ve vaně klesne, oranžová kontrolka se opět rozsvítí a zařízení zapne ohřev.
- Mezitím si připravte pokrm.



- Abyste dosáhli lepších výsledků, počkejte, až bude dosaženo požadované teploty a teprve pak ponořte pokrmy do oleje/tuku ve fritovací vaně.
- K fritování nepoužívejte fritovací olej/ ztužený tuk příliš dlouho při vysoké teplotě, protože tímto ztrácí svou použitelnost.
- V případě eventuálních delších přestávek mezi fritováním nastavte regulátor teploty na nižší hodnotu.
- **Nikdy** nepřepíňujte fritovací koš. Tímto klesá teplota oleje/tuku a fritované výrobky nasáknou tukem.

❖ **Při fritování nepřekračujte níže uvedené množství pokrmů:**

Model 4 litrů, jednoduchá fritéza / 2x 4 litrů, dvojitá fritéza **0,6 kg** na vanu.

Model 8 litrů, jednoduchá fritéza / 2x 8 litrů, dvojitá fritéza **0,9 kg** na vanu.



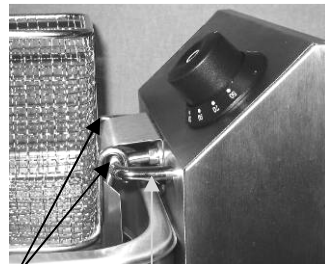
## **VÝSTRAHA! Nebezpečí popálení!**

**Během provozu jsou fritéza a fritovací olej/tuk ve vaně velmi horké a vzniká nebezpečí vznícení fritovacího oleje / tuku.**

**Zařízení nenechávejte příliš dlouho zapnuté!**

**Pokud již nebudete zařízení používat, otočte regulátor teploty do polohy „0“ a zařízení odpojte za zásuvky (vytáhněte zástrčku!).**

- **Fritovací koš** slouží k fritování vhodných pokrmů. Je vybaven sklápěcí rukojetí a dvěma háčky.
- Koš pomalu ponořujte do fritovacího oleje/tuku. Po ukončení fritování koš opatrně nadzvedněte, zavěste ho na držák u spínací skříňky a nechte okapat přebytečný olej.



Háky na  
fritovacím koši


Držák u spínací  
skříňky



## **VÝSTRAHA! Nebezpečí poranění!**

**Fritézu nepoužívejte s víkem! Víko slouží jako protiprachová ochrana a k udržování teploty oleje. Dříve než nasadíte víko, ujistěte se, že je suché, aby se žádná voda nedostala do vany s olejem, a takto by mohla způsobit nebezpečné rozstříky.**

## Vypouštění a likvidace fritovacího oleje / tekutého tuku

- Fritovací olej/tuk pravidelně vyměňujte.
- Fritovací olej/tuk vyměňte, jakmile začne hnědnout.
- Počkejte, až zařízení vychladne, a pak opatrně vyjměte ze zařízení vanu se **starým fritovacím olejem / tukem na smažení**. Olej/tuk přelijte do sběrné nádoby a odpad zlikvidujte podle předpisů na ochranu životního prostředí.
- Pokud **ztužený pokrmový tuk** ztvrdne ve fritéze, můžete jej rozpustit tak, že otočíte regulátor teploty do polohy označené  pro bod tání a pak tuk přelijte do vhodné nádoby. Ujistěte se, že sběrná nádoba stojí stabilně.



### POKYN!

**Použitý olej likvidujte s ohledem na životní prostředí podle platných místních předpisů.**

## Ochrana proti přehřátí

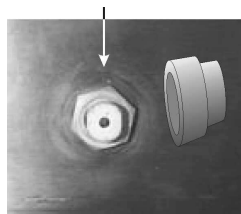
- Pokud fritézu zapnete omylem bez oleje/tuku ve vaně nebo je ve vaně málo fritovacího oleje/tuku, pak se fritéza za účelem ochrany proti přehřátí, po dosažení teploty asi 230 °C, automaticky vypne. Pokud k tomu dojde, vytáhněte zástrčku a počkejte, až vychladne.

Po automatickém vypnutí ochranou proti přehřátí můžete opět zařízení zapnout po stisknutí tlačítka **RESET** na zadní straně zařízení.

Za tímto účelem nechte zařízení vychladnout na teplotu nižší než 170 °C, pak proti směru chodu hodinových ručiček vyšroubujte zásepku tlačítka **RESET**, stiskněte kolíkem a zásepku zašroubujte.

Pak opět zapojte zástrčku do zásuvky a zařízení uveďte do provozu.

Tlačítko **RESET**



## 6. Čištění



### OPATRŇĚ!

Před čištěním odpojte zařídění od elektrického napájení (vytáhněte zástrčku!) a nechte jej vychladnout.

Zařídění není přizpůsobeno oplachování přímým proudem vody.

K čištění nepoužívejte tlakovou vodu!

Dávejte pozor, aby do zařídění nepronikla voda.



### OPATRŇĚ!

Nepoužívejte žádné abrazivní čisticí prostředky nebo drsné materiály, které by mohly poškodit povrch fritézy.

- Zařídění čistěte pravidelně.
- Z vany vyjměte fritovací koš. Topný článek a jeho kryt můžete snadno vyjmout z vany po nadzvednutí a odebrání z vany spínací skříňky.



### OPATRŇĚ!

Spínací skříňku (ovládací panel) nikdy nečistěte na mokro nebo neponořujte do vody. Dovnitř nesmí proniknout žádná vlhkost.

- Topný článek čistěte měkkým, vlhkým hadříkem a jemným čisticím přípravkem.
- Fritovací olej nebo tekutý pokrmový tuk opatrně přelijte do nádoby po vychladnutí. Dodržujte pokyny uvedené v kapitole „**Vypouštění fritovacího oleje, tekutého tuku a likvidace odpadu**“.
- Víko, vanu a fritovací koš vyčistěte v teplé vodě s přidavkem jemného čisticího přípravku. Silně znečištěné části krátce namočte.
- Ovládací panel, povrch zařídění a síťový kabel vyčistěte pouze lehce navlhčeným hadříkem a jemným čisticím přípravkem. Dovnitř spínací skříňky nesmí proniknout vlhkost. Může to způsobit nebezpečné bludné proudy a narušit funkčnost zařídění.
- **Před smontováním osušte důkladně všechny části!** Zařídění opět smontujte.
- Pokud zařídění nebudete delší dobu používat, vyčistěte jej podle výše uvedeného popisu a uschovejte na suché, čisté místo, chráněné proti mrazu, slunci a dětem. Abyste jej chránili proti nečistotám, zakryjte jej nebo zabalte. Na zařídění nepokládejte žádné těžké předměty.

## 7. Možné závady

V případě poruchy odpojte zařízení od elektrického napájení. Podle níže uvedené tabulky zkontrolujte, zda je možné odstranit poruchu ještě dříve, než zavoláte servis nebo vyrozumíte prodejce.

Problém	Příčina	Odstranění
Zařízení je připojeno k napětí, zelená kontrolka nesvítí a zařízení se nezahřívá.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zástrčka nebyla správně zasunuta do zásuvky</li> <li>• Vypadly pojistky</li> <li>• Ovládací panel není správně nasazen</li> <li>• Aktivace ochrany proti přehřátí.</li> <li>• Mikropínač nemá kontakt</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vymout zástrčku a správně ji vložit do zásuvky</li> <li>• Zkontrolovat pojistky, zařízení připojit do jiné zásuvky</li> <li>• Zkontrolovat nasazení ovládacího panelu</li> <li>• Stlačit tlačítko <b>RESET</b> na ovládacím panelu</li> <li>• Kontaktovat prodejce</li> </ul>
Svítí oranžová kontrolka ohřevu a teplota se nezvyšuje.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Přerušený kontakt s topným tělesem</li> <li>• Poškozené topné těleso</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontaktovat prodejce</li> <li>• Kontaktovat prodejce</li> </ul>
Svítí zelená kontrolka, ale i přes nastavenou teplotu se nerozsvěcuje oranžová kontrolka ohřevu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bylo dosaženo nastavené teploty</li> <li>• Poškozený regulátor teploty</li> <li>• Poškozená kontrolka</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolovat fungování se změněnou teplotou</li> <li>• Kontaktovat prodejce</li> <li>• Kontaktovat prodejce</li> </ul>
Po určité době nehřejte topný článek.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aktivace ochrany proti přehřátí</li> </ul>	<p>Stiskněte tlačítko <b>RESET</b> ve spínací skříňce. Pokud se bude ochrana proti přehřátí opět aktivovat v krátké době, kontaktujte prodejce.</p>

## **Pokud nemůžete odstranit příčiny poruchy:**

- neotevírejte plastovou skříň,
- informujte místo obsluhy klienta nebo kontaktujte prodejce, přičemž uveďte následující informace:
  - popis poruchy;
  - číslo výrobku a sérii (přečtěte na výkonovém štítku na zadní straně zařízení).

## **8. Recyklace**

### **Stará zařízení**

Po ukončení období používání je nutno stará zařízení recyklovat v souladu s předpisy, které jsou závazné v příslušné zemi. Doporučujeme obrátit se na odbornou firmu nebo místní instituci pro záležitosti recyklace.



### **VÝSTRAHA!**

**Abyste zabránili případnému zneužití a s tím souvisejícím nebezpečím, je nutno se před odevzdáním zařízení do recyklace postarat o to, aby se nedalo znovu uvést do provozu. Proto je třeba odpojit zařízení ze sítě a odřezat napájecí kabel.**



### **OPATRNĚ!**



**Při recyklaci zařízení je nutno postupovat v souladu s příslušnými státními nebo regionálními předpisy.**